

Dyrektor Powiatowego Urzędu Pracy dla Powiatu Warszawskiego Zachodniego

29.06.2023 r.

**zaprasza do złożenia oferty  
na przeprowadzenie szkolenia z języka angielskiego dla pracowników  
PUP dla PWZ**

Zapraszamy firmy o charakterze szkoleniowym do składania ofert na przeprowadzenie szkolenia z języka angielskiego dla pracowników PUP dla PWZ.

Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego jest wyłączone ze stosowania ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 1 wymienionej ustawy (Dz.U. z 2022 r., poz. 1710 ze zm.), gdyż wartość szacunkowa zamówienia jest mniejsza niż 130 000 zł.

Opis przedmiotu zamówienia:

Przedmiotem konkursu jest przeprowadzenie szkolenia z języka angielskiego na poziomie średniozaawansowanym dla pracowników PUP dla PWZ w siedzibie Urzędu.

Planowana liczba uczestników szkolenia: 12 osób (2 grupy po 6 osób).

Czas trwania szkolenia: 1,5 godz./ tygodniowo dla każdej z grup(14:30-16:00).

Termin szkolenia: 01 września 2023 r. – 30 czerwca 2024 r.

Miejsce szkolenia: siedziba PUP dla PWZ.

Cel: Celem szkolenia jest skuteczna komunikacja w języku obcym z klientami PUP dla PWZ.

Program szkolenia: Program powinien zawierać zagadnienia charakterystyczne dla działalności Urzędu, w szczególności z zakresu pośrednictwa pracy oraz rejestracji osób bezrobotnych, a także z zakresu słownictwa ogólnego. Program szkolenia językowego powinien zakładać rozwijanie umiejętności językowych w mowie.

Cena za usługę powinna obejmować:

- opracowanie programu szkolenia i harmonogramu sesji szkoleniowych,
- materiały szkoleniowe.

Konkurs kierowany jest do wykonawców posiadających doświadczenie zawodowe oraz dysponujących wykwalifikowanymi osobami, które zapewnią realizację zamówienia na odpowiednim poziomie jakości usług szkoleniowych.

Realizacja szkolenia zostanie powierzona wykonawcy, który spełnia następujące kryteria:

- posiada doświadczenie w prowadzeniu działalności szkoleniowej,
- posiada odpowiadający potrzebom zamawiającego program szkolenia lub zapewni jego opracowanie,
- dysponuje pracownikami lub współpracownikami dającymi rękojmię należytej realizacji programu szkolenia.

Warunkiem przyjęcia oferty w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego jest złożenie oświadczenia o braku istnienia wykluczających powiązań z Federacją Rosyjską, datowanego na dzień złożenia oferty. Druk oświadczenia stanowi załącznik nr 1 do niniejszego ogłoszenia.

Firmy zainteresowane współpracą z Urzędem Pracy prosimy o składanie ofert oraz dokumentów potwierdzających ww. wymagania:

1. drogą elektroniczną [wabl@praca.gov.pl](mailto:wabl@praca.gov.pl) w temacie wiadomości wpisując „szkolenie z języka angielskiego”,
2. za pomocą poczty tradycyjnej na adres:

Powiatowy Urząd Pracy  
dla Powiatu Warszawskiego Zachodniego  
ul. Poznańska 131A  
05-850 Ożarów Mazowiecki  
W kopercie opatrzonej napisem:  
„szkolenie z języka angielskiego”.

3. osobiście, w zaklejonej kopercie opatrzonej napisem:  
„szkolenie z języka angielskiego”.

Oferty powinny zawierać:

1. dane Wykonawcy wraz ze wskazaniem osoby do kontaktów roboczych
2. cennik w/w usług

Nieprzekraczalny termin składania ofert wyznacza się na 07.07.2023 r.

Decyduje data wpływu.

W przypadku pytań prosimy o kontakt z pracownikiem Urzędu tel.:  
(22) 725-42-91 w. 100.

Dyrektor PUP dla PWZ

.....  
Miejscowość, data.....  
Ofereant

## Oświadczenie

1. Oświadczam, że nie mam powiązań z osobami lub podmiotami wskazanymi na liście osób i podmiotów, względem których stosowane są środki sankcyjne, które znajdują się w załącznikach do regulacji unijnych<sup>1</sup> oraz w aktualnym rejestrze zamieszczonym na stronie BIP MSWiA<sup>2</sup> oraz nie znajdują się na żadnej z ww. list.
2. Oświadczam, że nie podlegam wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 5k ust.1 rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014), w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji oraz destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022).<sup>3</sup>
3. Oświadczam, że nie zachodzą w stosunku do mnie przesłanki wykluczenia z postępowania na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. *o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego* (Dz. U. poz. 835).<sup>4</sup>

<sup>1</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02014R0269-20220604>

<sup>2</sup> <https://www.gov.pl/web/mswia/lista-osob-i-podmiotow-objetych-sankcjami>

<sup>3</sup> Zgodnie z treścią art. 5k ust. 1 rozporządzenia 833/2014 w brzmieniu nadanym rozporządzeniem 2022/576 zakazuje się udzielania lub dalszego wykonywania wszelkich zamówień publicznych lub koncesji objętych zakresem dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, a także zakresem art. 10 ust. 1, 3, ust. 6 lit. a)–e), ust. 8, 9 i 10, art. 11, 12, 13 i 14 dyrektywy 2014/23/UE, art. 7 i 8, art. 10 lit. b)–f) i lit. h)–j) dyrektywy 2014/24/UE, art. 18, art. 21 lit. b)–e) i lit. g)–i), art. 29 i 30 dyrektywy 2014/25/UE oraz art. 13 lit. a)–d), lit. f)–h) i lit. j) dyrektywy 2009/81/WE na rzecz lub z udziałem:

- a) obywateli rosyjskich lub osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji;
- b) osób prawnych, podmiotów lub organów, do których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50 % należą do podmiotu, o którym mowa w lit. a) niniejszego ustępu; lub
- c) osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów działających w imieniu lub pod kierunkiem podmiotu, o którym mowa w lit. a) lub b) niniejszego ustępu,

w tym podwykonawców, dostawców lub podmiotów, na których zdolności polega się w rozumieniu dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, w przypadku gdy przypada na nich ponad 10 % wartości zamówienia.

<sup>4</sup> Zgodnie z treścią art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. *o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego*, z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursu prowadzonego na podstawie ustawy Prawo zamówień publicznych wyklucza się:

1) wykonawcę oraz uczestnika konkursu wymienionego w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisanego na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy;

2) wykonawcę oraz uczestnika konkursu, którego beneficjentem rzeczywistym w rozumieniu ustawy z dnia 1 marca 2018 r. o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu (Dz. U. z 2022 r. poz. 593 i 655) jest osoba wymieniona w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisana na listę lub będąca takim beneficjentem rzeczywistym od dnia 24 lutego 2022 r., o ile została wpisana na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy;

3) wykonawcę oraz uczestnika konkursu, którego jednostką dominującą w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt 37 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2021 r. poz. 217, 2105 i 2106), jest podmiot wymieniony w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisany na listę lub będący taką jednostką dominującą od dnia 24 lutego 2022 r., o ile został wpisany na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy.

## **Informacja na temat bezpośredniego zbierania danych osobowych w przypadku wykonawców będących osobami fizycznymi:**

1. Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U.UE.L.2016.119.1 z dnia 2016.05.04), (dalej „RODO”), informujemy, że administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Powiatowy Urząd Pracy dla Powiatu Warszawskiego Zachodniego ul. Poznańska 131 A, 05-850 Ożarów Mazowiecki; kontakt z Inspektorem ochrony danych osobowych w Powiatowym Urzędzie Pracy dla Powiatu Warszawskiego Zachodniego: [iod@pupblonie.pl](mailto:iod@pupblonie.pl).
2. Nie jest Pani/Pan zobowiązany do podania danych osobowych, jednakże konsekwencją ich niepodania jest brak możliwości udziału w realizacji zamówienia publicznego, Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w związku z udzieleniem zamówienia publicznego w celu:
  - a. prawidłowej realizacji zamówienia publicznego (6 ust. 1 lit. b oraz lit. c);
  - b. prawa dochodzenia roszczeń wynikających z przepisów prawa cywilnego, jeśli takie się pojawią (art. 6 ust. 1 lit. f);
  - c. udostępnienia informacji publicznej na podstawie ustawy z dnia 6 września o dostępie do informacji publicznej oraz archiwizacji dokumentów w interesie publicznym na podstawie ustawy o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (art. 6 ust. 1 lit. c).
3. Pani/Pana dane osobowe mogą być także przetwarzane na podstawie art.15r ustawy z dnia 2 marca 2020 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z zapobieganiem, przeciwdziałaniem i zwalczaniem COVID-19, innych chorób zakaźnych oraz wywołanych nimi sytuacji kryzysowych oraz niektórych innych ustaw, w związku z art. 9 ust. 2 lit. i RODO, w celu realizacji obowiązku informowania drugiej strony umowy w sprawie zamówienia publicznego o wpływie okoliczności związanych z COVID-19 na proces realizacji zamówienia.
4. Pana/Pani dane mogą być udostępnione innym podmiotom, w tym: podmiotom uprawnionym do ich otrzymywania zgodnie z przepisami prawa, podmiotom przetwarzającym je w imieniu administratora (np. dostawcom usług technicznych i podmiotom świadczącym nam usługi doradcze) lub innym administratorom (np. kancelariom notarialnym lub prawnym). Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być także osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja zapytania w oparciu o ustawę z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej;
5. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres 5 lat liczonych od daty zakończenia procedury w sprawie zamówienia publicznego, zgodnie z przepisami wydanymi na podstawie art. 6 ust. 2 ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach lub przez okres 5 lat liczonych od daty zrealizowania umowy zawartej w toku postępowania ofertowego.
6. W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO.
7. Przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa), jeżeli stwierdzi Pan/Pani, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy prawa z zakresu ochrony danych osobowych.
8. Posiada Pani/Pan prawo dostępu do Pana/Pani danych osobowych (art. 15 RODO), prawo do sprostowania Pana/Pani danych osobowych (art. 16 RODO), prawo żądania od

administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO,

9. Nie przysługuje Pani/Panu w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d oraz e RODO prawo do usunięcia danych osobowych, prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO oraz prawa sprzeciwu, wobec przetwarzania (art. 21 RODO), gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

### **Informacja na temat pośredniego zbierania danych osobowych osób reprezentujących Wykonawcę w zamówieniu publicznym:**

1. Zgodnie z art. 14 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych, administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Powiatowy Urząd Pracy dla Powiatu Warszawskiego Zachodniego ul. Poznańska 131 A, 05-850 Ożarów Mazowiecki. Kontakt z Administratorem: wabl@praca.gov.pl, +48 22 725-42-91. Administrator jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo przekazanych danych osobowych oraz przetwarzanie ich zgodnie z przepisami prawa. W sprawach związanych z ochroną danych osobowych prosimy o kontakt z Inspektorem ochrony danych w Powiatowym Urzędzie Pracy dla Powiatu Warszawskiego Zachodniego: [iod@pupblonie.pl](mailto:iod@pupblonie.pl)
2. Pani/Pana dane zostały pozyskane na mocy w związku ze złożeniem oferty w procedurze zamówienia publicznego przez podmiot, który Pani/Pan reprezentują. Administrator będzie je przetwarzać w zakresie niezbędnym do realizacji procedury (imię, nazwisko, stanowisko, dane kontaktowe), zgodnie z poniższymi celami:
  - a. prowadzenia procedury w sprawie zamówienia publicznego (art. 6 ust. 1 lit. c RODO);
  - b. realizacji obowiązków prawnych administratora związanych z procedurą w sprawie zamówienia publicznego, wykonywania obowiązków związanych z dostępem do informacji publicznej, czy też archiwizacji w interesie publicznym (art. 6 ust. 1 lit. c RODO);
  - c. dochodzenia lub obrony przed ewentualnymi roszczeniami w związku z potrzebą wykazania określonych faktów, mających w tym zakresie istotne znaczenie dla administratora (art. 6 ust. 1 lit. f RODO); terminy dochodzenia roszczeń wynikających z umowy szczegółowo określa Kodeks cywilny,
3. Pani/Pana dane będziemy wobec powyższego wykorzystywać przez okres niezbędny do realizacji opisanych powyżej celów, w zależności od podstawy prawnej będzie to odpowiednio:
  - a. okres trwania procedury w sprawie zamówienia publicznego,
  - b. okres przechowywania dokumentów, określony przepisami prawa,
  - c. okres do momentu ewentualnego wniesienia sprzeciwu,
  - d. okres przedawnienia roszczeń.
4. Pani/Pana dane osobowe mogą być także przetwarzane na podstawie art.15r ustawy z dnia 2 marca 2020 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z zapobieganiem, przeciwdziałaniem i zwalczaniem COVID-19, innych chorób zakaźnych oraz wywołanych nimi sytuacji kryzysowych oraz niektórych innych ustaw, w związku z art. 9 ust. 2 lit. i RODO, w celu realizacji obowiązku informowania drugiej strony umowy w sprawie zamówienia publicznego o wpływie okoliczności związanych z COVID-19 na proces realizacji zamówienia.
5. Pana/Pani dane mogą być udostępnione innym podmiotom, w tym: podmiotom uprawnionym do ich otrzymywania zgodnie z przepisami prawa, podmiotom przetwarzającym je w imieniu administratora (np. dostawcom usług technicznych i podmiotom świadczącym nam usługi doradcze) lub innym administratorom (np. kancelariom notarialnym lub prawnym). Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być także osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja zapytania w oparciu o ustawę z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej.

6. Przekazanie danych jest dobrowolne, ale niezbędne dla współpracy z administratorem oraz innych ww. celów. Odmowa przekazania może się wiązać z brakiem możliwości współpracy oraz innych ww. celów. Informujemy ponadto, że dane nie będą wykorzystywane dla podejmowania decyzji opartych wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu danych osobowych, w tym profilowania w rozumieniu art. 22 RODO.
7. Może Pani/Pan złożyć do nas wnioski, na zasadach określonych w RODO o: dostęp do danych osobowych (informację o przetwarzanych danych osobowych oraz kopię danych), sprostowanie danych (gdy są one nieprawidłowe), przeniesienie danych (w przypadkach określonych w RODO), usunięcie lub ograniczenie przetwarzania danych osobowych. Niezależnie od powyższego może Pani/Pan w dowolnym momencie wnieść sprzeciw wobec przetwarzania Pani/Pana danych, jeśli podstawą prawną wykorzystywania danych jest prawnie uzasadniony interes (art. 6 ust. 1 lit. f RODO). Ma Pani/Pan także prawo wnieść skargę do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, jeżeli uważa Pani/Pan, że przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych narusza przepisy prawa.
8. Nie przysługuje Pani/Panu w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d oraz e RODO prawo do usunięcia danych osobowych, prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO oraz prawa sprzeciwu, wobec przetwarzania (art. 21 RODO), gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.